

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lastwagen (Fahrgestell)

O M

79 OM 13

CH 3600 86

EM

Hersteller FIAT Veicoli Industriali S.p.A., I-10100 Torino / Italia
 Erkennungsmerkmale "79 OM 13 *.*" auf Hersteller-Plakette
"79.13" vor Fahrgestell- Nummer (nur am Fahrgestell)
 Herstellerplakette in Kabine, rechts seitlich auf Sitzunterbau
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, über Vorderachse
 Motorkennzeichen "B060.04" rechts, vorn seitlich auf Motorblock, hinter Einspritzpumpe
 Hauptimporteur IVI S.A., Import-Export, 6911 Grancia / Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp (79 OM 13 *.*)

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,
wirkend auf alle Räder
Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse auf Wunsch, Staudruck, nicht abstufbar
 2-Kreis-Kontrolle Druckluft-Kontrollampen komb. mit Niveauekontrolle

Motor	FIAT	Typ	8060.04
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	vorn
Treibstoff	Wasser	Anzahl Zylinder	6
Kühlung	103	Hub	110
Bohrung	5496	Steuer-PS	27,99
Hubraum	96	bei U/min	3200
Leistungs-kW	130 DIN		
Lärm-Nahfeld	100 dB/A	bei U/min	3500 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 740xø 170 oder 675xø 180		
Abgasprüfung	Bacharach 3,5 / BSZ 3,5 (95 %)		
Entstörung	-		

Karosserie

Frontlenkerkabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil 380x170x200 Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung -

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1840	1040	2880 (\$)
Nutzlast	(Leergewicht des gepr. Fahrgestells)		
Gesamtgewicht			
Fabrikgarantie	2900	5630	7800
Reifengröße	8,5 - 17,5	8,5 - 17,5	(Varianten +)
Pty / bar	- / 6,25	- / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	3010	5810	
für V max	105	105	

Anzahl Plätze t 3 v 3 M _____ h _____
 Masse (\$) innen aussen
 Länge 5600 Achsabstand 3000 *)
 Breite 2070 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe 2520 Spurweite v 1610 h 1620
 Überhang s _____ Spurweite v _____
v _____ h _____
h 1150 h _____
h 1450 Spurkreis ø 11700 r 12100

Garantierte Anhängelast gebremst	3500
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	103 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	_____ km/h

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung §)	CR	(E)			
Fernlichter	CR	(E)			
Abblendlichter	A	(E)			
Standlichter	R-S1	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter					
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a	(E)
Rückstrahler	v		s	h I	(E)
Markierlichter	v		s	h	
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat links				
Scheibenwischer	3/ Blatt mit/ohne Waschanlage				
Warnvorrichtungen	1/ Pirelli T.24.EE / B. oder andere geprüfte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis	
Art des Fahrzeuges	Lastwagen
Marke und Typ	O M 79 OM 13
Typenscheinnummer	CH 3600 86
Karosserie	je nach Aufbau
Plätze total	3 vom 3
Leergewicht	lt. Waagschein Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau Steuer-PS 27,99
Gesamtgewicht	7800 Hubraum 5496

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Typen : 79 OM 13 *A* = Achsabstand 3000 mm
 79 OM 13 *B* = 3600 mm
 79 OM 13 *C* = 4417 mm
- **) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 34,0 km/h, M3, 1A 4,556 = 85 dB/A
- +) Reifenvariante : 7,50 - 16 R, Tragkraft v= 3000 (6,5), h= 5700 (6,5), Vmax 105 km/h
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren
 Kotschutzlappen für Vorderräder erforderlich (hinten je nach Aufbau)

Ort und Datum der Prüfung
 Frutigen, 07.06.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen
(Fahrgestell)

0 M

7 9 OM 1 3

CH 3600 86

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 01.12.82 in Bern - Ni

Lärmvorschriften 01.10.82 erfüllt:

Motor Kennzeichen / Typ : "8060.04"

Getriebe / Anzahl Gänge : siehe Emissionskarte

Auspuffaustritt nach links 45° ab)

Schalldämpfer : 1 Topf, 750 x ϕ 200 mm

Lärmdämpfung : - Reflektionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Reflektionsblenden beidseitig der Ölwanne;
- Motorhaubeninnenseite mit Kunststoffmatten belegt.

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung : 76,0 dB/A bei 2400 U/min. für ab)

Abgasprüfung : Bosch-SZ : siehe Emissionskarte
Bacharach : 3,5

Erkennungsmerkmale : vor Fgst.-Nr. = "ZCFA799...2"

Garantierte Anhängelast : gebremst = 9'000 kg (rückwirkend gültig)

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrication	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
31) Lastwagen Camion	O M	7 9 · OM 1 3	3600 86

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
8060.04	m5, FIAT 280 ..	5,13	84,0	76,0	2400	ab) bb)
8060.04	m5, FIAT 280 ..	4,55-5,85	x	76,0	2400	ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8060.04

	0			P			0		
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
BOSCH	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH = 3,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 01.12.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation

Lieferwagen -
Lastwagen

O M

diverse

CH 3600 86

SAMMELKARTE I.

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 26.07.82 - Ni

Gültig ab 1. Juli 1982

Neuer Importeur : IVECO Schweiz AG, Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

Typenschein-Nr.

CH 3600 48	CH 3600 65	CH 3600 80	CH 3600 89	CH 3600 95
49	69	81	90	96
50	72	82	91	97
55	73	83	92	
58	78	87	93	
64	79	88	94	CH 3600 60

Bern, 10.08.82 - Ni (Nachtrag TS-Nr.)

CH 3600 86